

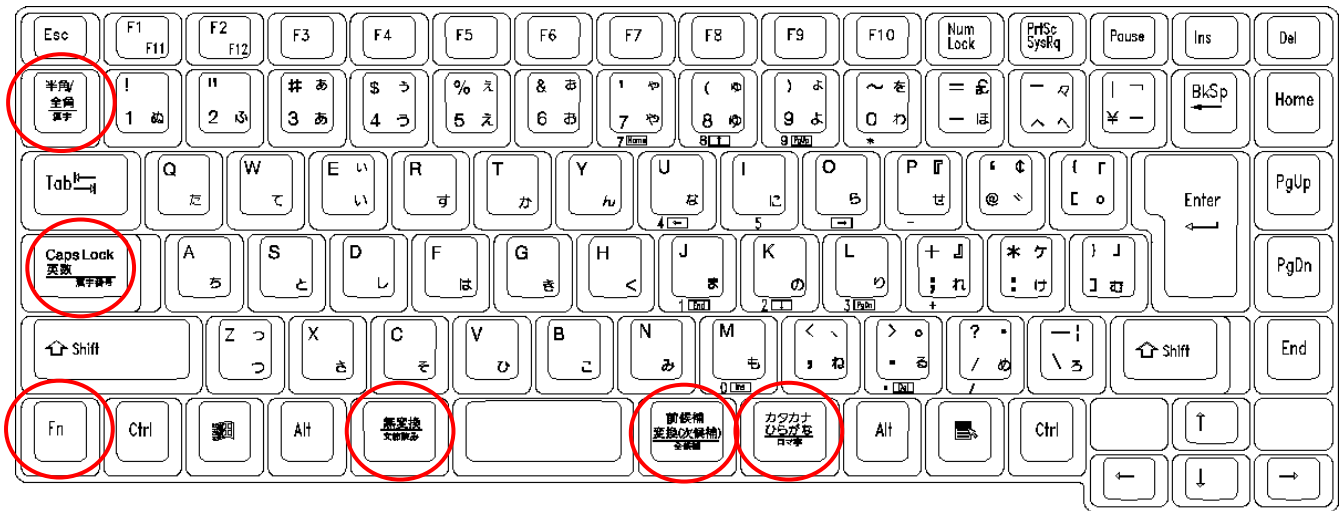
<윈도우 XP에서 일본어 키보드 사용 방법>

계림산업의 '일본어판 미니키보드'를 이용해 주셔서 감사드립니다.

아래는, 한글 Windows XP에서, 시스템에 일본어를 설정을 완료하고, 일본어 키보드를 사용하는데 도움을 드리기 위해 사용방법을 설명해 놓은 것이니, 많은 도움이 되었으면 좋겠습니다.

한글 윈도우 XP에서 계림산업 일본어 키보드의 기능키 설명 및 일본어 입력 방법 입니다.

1. 계림산업 일본어 미니 키보드 자판 기능키 설명



위의 사진은 계림산업 일본어 미니 키보드 RBK-371UP/UH의 자판 배열입니다.

1) 반각/전각키는 한글키보드의 한/영키에 해당되는 일어/영어 전환키 입니다. 영어로 선택하면 직접입력 상태가 됩니다. 직접입력은 일본어입력모드를 OFF로 한 상태와 같기 때문에 일본어를 입력할 수 없습니다. 글자를 입력하면 밑줄이 얽는 상태로 나타납니다.

2) 영수키는 일어/영어 및 숫자 전환키 입니다. 반각/전각키와는 달리 영어를 입력하면 글자가 밑줄 친 상태로 나타납니다.
Shift 키를 누른 상태에서 . 영수키를 누르면 Caps Lock 을 ON, OFF 할 수 있습니다.

3) 무변환키는 히라가나 모드일때는 전각 가타카나로, 전각 가타카나 모드일때는 반각 가타카나로, 반각 가타카나 모드 일때는 히라가나로 바꿉니다. 영어 및 숫자 모드에서는 히라가나 모드로 바꿉니다.
Shift 키를 누른 상태에서 . 무변환키를 누르면 일어에서 전각 영어 및 숫자 모드로, 전각 영어 및 숫자 모드에서는 반각 영어 및 숫자 모드로 바꿉니다.
가타카나로 쓰이는 것을 타이핑할때 가타카나 모드로 바꿔서 치거나, 히라가나로 입력후 스페이스바나 변환키로 변환 하는것보다 속도가 훨씬 빠르고 편리 합니다.

4) 변환키는 스페이스바와 동일한 역할을 합니다. 히라가나로 입력후 스페이스바를 누르거나 변환키를 누르거나 결과는 같습니다. 하지만 이미 입력이 완료된 문자를 선택해 스페이스를 누르면 문자를 삭제하지만, 변환키의 경우는 입력이 완료된 문장도 다시 변환을 해줍니다. 이것은 일본어를 입력할때보다 읽을때에 특히 유용합니다. 웹서핑이나 채팅중 읽을수 없는 한자가 있다면 그것을 복사해 주소창이나 메모장에 붙여넣은후 변환키를 눌러보면 간단히 읽는법을 알아낼수 있습니다

5) 가타카나/히라가나키는 그냥 누르면 히라가나, Shift키를 누르고 눌러주면 가타카나 모드로 바꿉니다. ALT키를 누르고 눌러주면 KANA(일본어)입력과 로마자입력 모드로 번갈아 바꿉니다. (KANA ON, OFF) 문제는 MS-IME의 버그로 인해 한글 입력기에서 일본어 입력기로 변경하면 자기 마음대로 로마자

입력모드가 KANA 입력모드로 바뀐다는 점입니다. 입력모드를 다시 되돌리기 위해서는 IME아이콘의 KANA 버튼을 몇번 클릭을 해야만 합니다.

6) Fn키를 누른 상태에서 F11, F12, Scroll Lock ON/OFF를 할 수 있으며, Num Lock OFF 상태에서 글자판 가운데쪽 앞면 사각박스 안에 있는 Home, ↑, PgUp, ←, →, End, ↓, PgDn, Ins, Del 키로 사용하실 수 있고, Num Lock ON 상태에서는 숫자 7, 8, 9, *, 4, 5, 6, -, 1, 2, 3, +, 0, ., / 키로 사용하실 수 있습니다.

(※ RBK-371UH 모델은 Num Lock ON 상태에서는 Fn키를 누르지 않고 숫자 7, 8, 9, *, 4, 5, 6, -, 1, 2, 3, +, 0, ., / 키로 사용하실 수 있습니다.)

7) 끝으로 일본어 입력시 자주 쓰는 평션키의 사용법을 정리해 봅니다.

- 한국어-일본어 IME 언어 전환 하기 : alt+shift
- 부수로 한자 찾기 : 부수 입력하고 F5
- 히라가나로 변환하기 : F6
- 전각 가타카나로 변환하기 : F7
- 반각 가타카나로 변환하기 : F8
- 전각 영어 및 숫자로 변환하기 : F9
- 반각 영어 및 숫자로 변환하기 : F10

2. 일본어 입력 도구 모음 설정하기

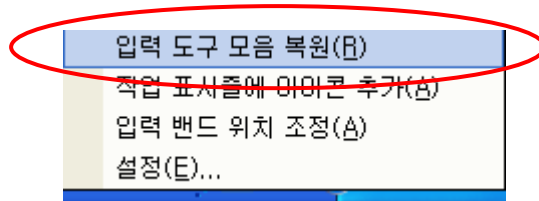
1) 모니터 오른쪽 아래에 다음과 같이 입력 도구 모음이 두줄로 나타나는지 확인 합니다.



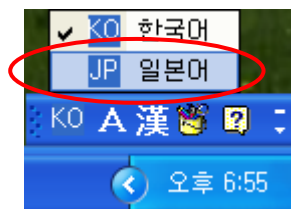
만약 그림처럼 보이지 않고 아래 작업 표시줄에 보이면



KO 근처에 마우스 커서를 두고, 마우스 오른쪽쪽을 클릭하여서 **입력 도구 모음 복원**을 선택 합니다.



2) 키보드에 **Alt키**를 누른 상태에서, **Shift키**를 누르면 일본어 상태로 되고, 다시 누르면 한국어 상태로 됩니다. 또는 마우스로 **KO** 부분을 클릭하여 **JP 일본어**를 선택하여도 됩니다.



3) **JP** 라고 표시된 일본어 입력도구모음이 두줄로 나타난 것을 확인할 수 있습니다. 두줄로 하는 이유는 일본어 입력기를 사용할 때 편리하기 때문에 추천 합니다.

(팁 : 작업 표시줄이 잠겨있어서 두줄로 되지 않을때에는, 작업 표시줄에 마우스 커스를 두고 오른쪽을

클릭하여 작업 표시줄 잠금을 해제 하시면 됩니다.)

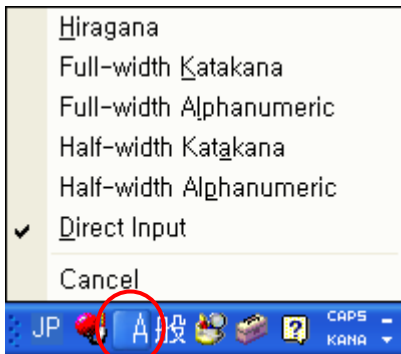


3. 일본어 입력 도구 모음 설명

일본어 입력 도구 모음에서 자주 확인할 것은 입력 모드와 KANA 버튼 입니다.



1) **입력 모드**는 6가지 입력 모드를 선택할 수 있다. 6가지 모드는 기능키(1. 계림산업 일본어 미니 키보드 자판 기능키 설명 참조)를 사용하거나, 마우스로 **A** 를 클릭하면 입력선택메뉴가 나오고, 필요한 모드를 선택 합니다.



-  **Hiragana** - 히라가나 입력
-  **Full-width Katakana** - 전각 가타가나 입력
-  **Full-width Alphanumeric** - 전각 영어 및 숫자 입력
-  **Half-width Katakana** - 반각 가타가나 입력
-  **Half-width Alphanumeric** - 반각 영어 및 숫자 입력
-  **Direct Input** - 영어 직접 입력 (일본어 OFF 상태)

2) **KANA 버튼**은 ALT키를 누르고 가타카나/히라가나키를 눌러주거나 마우스로 클릭을 하면, KANA (일본어)입력과 로마자입력 모드로 번갈아 바뀝니다. (KANA ON, OFF)

KANA **KANA ON** (글자 주변 색상이 약간 진하게 변함) - 일본어 입력 상태 : 키보드 일본어 자판대로 입력 됩니다.

KANA **KANA OFF** (글자 주변 색상 변화 없음) - 로마자 입력 상태 : 일본 글자의 독음을 영어로 입력하면 자동으로 일본글자로 변경 됩니다.

※ 주의점 : IME 버그로 가끔 KANA ON 후에 한국어로 전환했다가 다시 일본어로 전환하면 KANA 버튼이 눌러져 있지 않은데도 KANA 입력 모드일 경우가 있습니다. (언제나 그런 경우가 있지는 않습니다.), 이때는 KANA 버튼을 몇번 눌러 주어서 정상적인 입력 상태가 되도록 합니다.

3) **한자변환 모드**는 일본어를 조금 아시는 분들이라면 같은 음을 가지는 다른뜻의 단어가 굉장히 많다는 것을 아실 것입니다. 글에서는 대체로 문맥에 따라 구별할 수 있다고 하지만 헛갈림을 방지하기 위하여 한자를 적고 독음을 위에 다는 경우가 일반적 입니다.



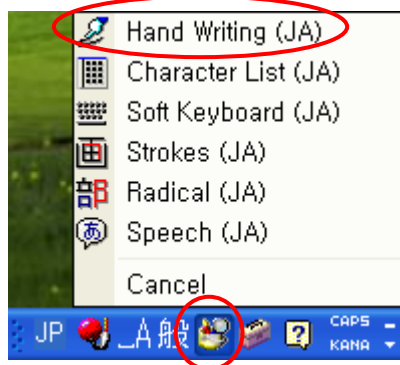
General - 일반적으로 가장 많이 쓰이는 방향으로 변환해 줍니다. 한자변환은 먼저 히라가나나 가타가나로 독음을 적고 있으면, 글자를 쓸때마다 글자밑에 밑줄이 생기는 것을 알수 있습니다. 이 상태에서 변환키나 스페이스바를 누르면 가장 많이 쓰이는 한자로 변경 됩니다. 변경된 한자가 자신이 원하는 바와 다르면 변환키나 스페이스바를 한번 더 누르시면, 변경 가능한 목록이 뜹니다. 이 중에서 원하는 것을 골라서 클릭을 하거나 엔터키를 누르시면 입력이 완료 됩니다. 완료된 글자는 밑줄이 사라집니다.

Bias for Names - 일본인의 이름의 독음을 먼저 히라가나로 적으신 다음 한자로 변환 할 때

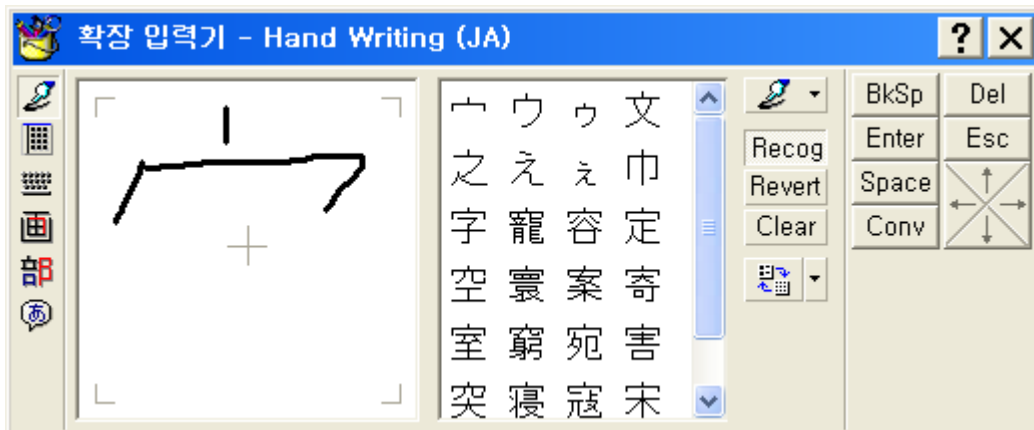
Bias for Speech - 철저히 화법에 기초한 한자 변환 방법

No Conversion - 한자 변환을 하지 않을 때

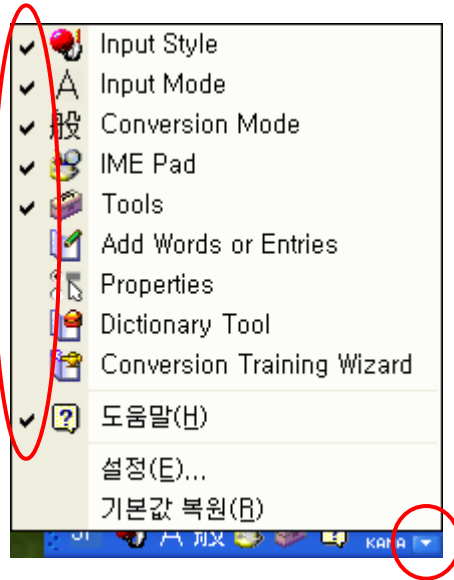
4) 확장 입력기는 버튼을 눌러서 나오는 리스트 중에서 많이 쓰이는 기능이 **Hand Writing** 입니다. 나머지는 거의 쓰실 일이 없으실 것입니다.



Hand Writing은 아래 사진과 같이 공간에 직접 마우스로 글자를 쓰시면, 가장 모양이 가까운 글자부터 표시가 됩니다. 목록에서 선택을 하시면 해당 글자가 입력 됩니다. 쓴 글자를 지우시려면 창안에 있는 **Clear** 버튼을 누르시면 됩니다. 나머지 버튼은 직접 눌러 보시면 그 용도를 알 수 있으실 것입니다.



5) 옵션 단추를 누르시면, 필요 없는 항목을 선택해제 하실 수 있습니다.



4. 일본어 입력하기

- 1) 커서를 입력이 가능한 곳(MS워드, 메모장, 게시판, 검색창 등)에 위치시킵니다.
- 2) 영어입력(Direct Input) - 일본어는 입력되지 않는다.



- 3-1) 로마자 히라가나 입력 - 반각/전각키를 눌러 A 가 あ 로 바뀐 것을 확인할 수 있다.



- 3-2) 로마자 전각 가타가나 입력 - 무변환키를 눌러 あ 가 カ 로 바뀐 것을 확인할 수 있다.



- 3-3) 로마자 반각 가타가나 입력 - 무변환키를 눌러 カ 가 ㇿ 로 바뀐 것을 확인할 수 있다.



- 4-1) 일본어 히라가나 입력 - 3-1) 로마자 히라가나 입력 상태에서, ALT키를 누르고 가타카나/히라가나키를 눌러주면 눌러 KANA 버튼이 바뀐 것을 확인할 수 있다.



- 4-2) 일본어 전각 가타가나 입력 - 4-1) 상태에서 무변환키를 눌러 あ 가 カ 로 바뀐 것을 확인할 수 있다.



- 4-3) 일본어 반각 가타가나 입력 - (4-2) 상태에서 무변환키를 눌러 カ 가 ㇿ 로 바뀐 것을 확인할 수 있다.



입력예) 日本語

5) **일본어 변환** - 4-1) 일본어 히라가나 입력 상태에서, にほんご 라는 글자를 입력하면 밑줄 친 상태로 나타납니다.

히라가나 상태에서 무변환키를 누르면 전각 가타가나로 바뀌고,
전각 가타가나에서 무변환키를 누르면 반각 가타가나로 바뀝니다.

ニホンゴ
ニホンゴ

Shift 키를 누른 상태에서 . 무변환키를 누르면 전각 영어로 바뀌고,
한번 더 Shift 키를 누른 상태에서 . 무변환키를 누르면 전각 영어에서 반각 영어로 바뀝니다.

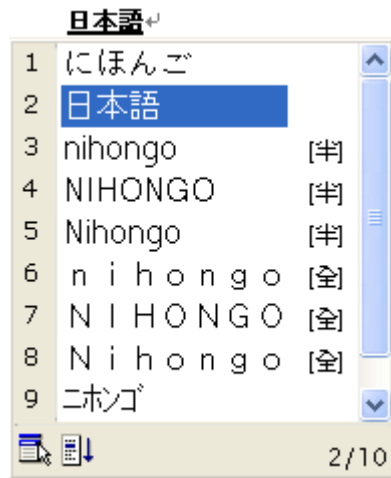
n i h o n g o

nihongo

6) **한자 변환** - 위 5)번 상태에서 변환키를 누르면, 항목이 나오고 필요한 곳에 이동 할 때까지 계속 변환키를 누릅니다.

글자가 확정되면, enter키를 누릅니다. 그러면 밑줄이 사라지고 다음 글자를 입력 할 수 있습니다.

日本語



5. 참조 사항 : 일본어 글자가 깨지거나 네모, ?표로 보일 때

1) 글자가 깨지면 인코딩에서 일본어를 선택하세요.

(1) 일본어설치 프로그램을 깔았는데도 일본 사이트에 들어 갔을 때 글씨가 깨져서 보이면, 메뉴바의 보기에서 인코딩을 일본어로 선택하면 일본어로 보이게 됩니다.

(2) 인코딩을 선택했는데 일본어가 안보이면, 맨 아랫 부분에 자세히라는 메뉴로 들어가면 세계 각국의 언어가 나와 있습니다. 그 중에서 일본어(자동읽기)를 선택해 놓으면, 이후 계속해서 사용할 수 있습니다.

(3) 프레임으로 된 페이지의 인코딩은 프레임별로 마우스 오른쪽 버튼을 클릭하여 인코딩에서 일본어를 선택하시면 됩니다.

2) ?가 나오거나 네모로 보이는 것은 일본어 한자를 인식하지 못하기 때문입니다.

(1) 일반 워드 프로그램에서는 일본식 한자의 서체가 지원되지 않으므로 ?표로 보이게 되는 것입니다. 제대로 된 일본어를 입력할 때는 일본어를 지원하는 워드 프로그램(MS사의 워드 2000)이나, 나모, 프론트페이지, 또는 윈도우에서 기본적으로 제공되는 텍스트문서 등을 사용하면 이 문제는 간단히 해결될 수 있습니다.

(2) 일본어가 네모나 ?표로 보이게 되는 또 다른 이유는 갖고 계신 컴퓨터에 일본어 전용 서체가 제대로 설치되어 있지 않기 때문입니다. 글꼴에서 MS Gothic 이라는 폰트(서체)가 있는지 확인해 보시고, 없으면 다시 한번 설치를 하셔야 합니다.

3) 일본어로 E-mail도 보내실 수 있습니다.

Outlook Express 프로그램에서 인코딩을 일본어로 선택하고 MS Gothic, MS Mincho 서체를 선택한 뒤 일본어 입력방법 대로 입력하신 후 메일을 보내시면, 상대방은 완벽한 일본어로 받아 보실 수 있습니다.

--- <끝> ---